

ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT HỌC PHẦN

Trình độ đào tạo: Đại học

Ngành: Ngôn ngữ Trung Quốc

- Tên học phần: Nói 4**
- Mã học phần: TQUOC228**
- Số tín chỉ: 2 (2,0)**
- Trình độ cho sinh viên:** sinh viên Đại học năm thứ 2
- Phân bổ thời gian:**
 - Lên lớp: 30 tiết lý thuyết, 0 tiết thực hành
 - Tự học: 60 giờ
- Điều kiện tiên quyết:** Học sau học phần Nói 3
- Giảng viên**

STT	Học hàm, học vị, họ tên	Số điện thoại	Email
1	ThS. Nguyễn Thị Hoa	0988.900.158	nguyenhua11180@gmail.com
2	ThS. Nguyễn Thị Lan	0914.772.563	lannguyen178@gmail.com
3	ThS. Bùi Thị Trang	0978.693.593	trangbui175@gmail.com
4	ThS. Nguyễn Thị Xuyên	0988.964.751	ruanshichuan89@gmail.com

8. Mô tả nội dung của học phần:

Giáo trình Nói 4 gồm 14 bài. Cấu trúc cơ bản của mỗi bài bao gồm: Bài khóa, từ mới, cách dùng từ, cấu trúc câu, cách biểu đạt câu và luyện tập. Cung cấp cho sinh viên những kiến thức cơ bản về từ vựng, cách dùng từ, cấu trúc câu, cách biểu đạt câu theo các chủ đề, rèn kỹ năng nói theo các chủ đề: Công phu Trung Quốc, quan niệm sinh con trong hôn nhân, áo dài truyền thống của Trung Quốc, cuộc sống ở thành thị...

9. Mục tiêu và chuẩn đầu ra học phần:

9.1 Mục tiêu

Mục tiêu học phần thỏa mãn mục tiêu của chương trình đào tạo được trình bày theo bảng sau:

Mục tiêu	Mô tả	Mức độ theo thang đo Bloom	Phân bổ mục tiêu học phần trong CTĐT
MT1	Kiến thức		
MT1.1	Hiểu nghĩa, phát âm và sử dụng	2	[1.2.1.2. a]

Mục tiêu	Mô tả	Mức độ theo thang đo Bloom	Phân bổ mục tiêu học phần trong CTĐT
	đúng các từ vựng liên quan đến các chủ đề như: Công phu Trung Quốc, quan niệm sinh con trong hôn nhân, áo dài truyền thống của Trung Quốc, cuộc sống ở thành thị...		
MT1.2	Vận dụng đúng cấu trúc câu để diễn đạt ý kiến của bản thân khi muốn tranh luận về các chủ đề có liên quan trong bài học.	3	[1.2.1.2. a]
MT1.3	Diễn đạt được bằng tiếng Trung quan điểm của mình về một vấn đề đưa ra bàn luận trong bài như: Công phu Trung Quốc, quan niệm sinh con trong hôn nhân, áo dài truyền thống của Trung Quốc, cuộc sống ở thành thị...	4	[1.2.1.2. a]
MT2	Kỹ năng		
MT2.1	Nghe hiểu các đoạn hội thoại và các đoạn phỏng vấn về vấn đề liên quan đến chủ đề trong bài học như: Công phu Trung Quốc, quan niệm sinh con trong hôn nhân, áo dài truyền thống của Trung Quốc, cuộc sống ở thành thị...	3	[2.2.2]
MT2.2	Thuyết trình bằng tiếng Trung về vấn đề liên quan đến chủ đề trong bài học như: Công phu Trung Quốc, quan niệm sinh con trong hôn nhân, áo dài truyền thống của Trung Quốc, cuộc sống ở thành thị...	4	[2.2.2]
MT3	Mức tự chủ và trách nhiệm		
MT3.1	Sử dụng đúng các kiến thức đã học trong các tình huống giao tiếp thực tế trong đời sống xã hội	3	[2.3.1]

Mục tiêu	Mô tả	Mức độ theo thang đo Bloom	Phân bổ mục tiêu học phần trong CTĐT
MT3.2	Sinh viên có năng lực: Làm việc độc lập, làm việc theo nhóm, giao tiếp và thuyết trình giải thích vấn đề trong nhóm cũng như trước lớp. Có thái độ tích cực trong học tập và chịu trách nhiệm với các nhiệm vụ được phân công.	3	[2.3.1]

9.2. Chuẩn đầu ra cho học phần

Sự phù hợp của chuẩn đầu ra học phần với chuẩn đầu ra của chương trình đào tạo:

CDR học phần	Mô tả	Thang đo Bloom	Phân bổ CDR học phần trong CTĐT
CDR1	Kiến thức		
	Vận dụng đúng các từ và cấu trúc câu để diễn đạt quan điểm của mình về các vấn đề liên quan đến chủ đề trong bài học như: Công phu Trung Quốc, quan niệm sinh con trong hôn nhân, áo dài truyền thống của Trung Quốc, cuộc sống ở thành thị...	3	[2.1.4]
CDR2	Kỹ năng		
	Giao tiếp bằng tiếng Trung về các vấn đề được đưa ra bàn luận trong bài như: Công phu Trung Quốc, quan niệm sinh con trong hôn nhân, áo dài truyền thống của Trung Quốc, cuộc sống ở thành thị...	4	[2.1.4]
CDR3	Mức tự chủ và trách nhiệm		
CDR3.1	Có thái độ tích cực trong học tập và chịu trách nhiệm với các nhiệm vụ được phân công.	3	[2.3.1]
CDR3.2	Tuân thủ theo văn hoá giao tiếp của người nói tiếng Trung Quốc trong thực hành kỹ năng nói và biết gìn giữ văn hoá giao tiếp của Việt Nam trong giao tiếp hàng ngày và trong công việc.	3	[2.3.1]

10. Ma trận liên kết nội dung với chuẩn đầu ra học phần:

Chương	Nội dung học phần	Chuẩn đầu ra của học phần			
		CĐR1	CĐR2	CĐR3	
				CĐR 3.1	CĐR 3.2
1	第一课：我想学中国功夫 一、课文 二、生词 三、练习	X	X	X	X
2	第二课：附近哪儿有修车的？ 一、课文 二、生词 三、练习	X	X	X	X
3	第三课：今天我请客 一、课文 二、生词 三、练习	X	X	X	X
4	第四课：我喜欢跟司机聊天儿 一、课文 二、生词 三、练习	X	X	X	X
5	第五课：读书是一种享受 一、课文 二、生词 三、练习	X	X	X	X
6	第六课：我从小就喜欢看足球 一、课文 二、生词 三、练习	X	X	X	X
7	第八课：谁不想让自己的孩子上大学呀？ 一、课文 二、生词 三、练习	X	X	X	X
8	第九课：你想要个孩子				

Chương	Nội dung học phần	Chuẩn đầu ra của học phần			
		CDR1	CDR2	CDR3	
				CDR 3.1	CDR 3.2
	吗? 一、课文 二、生词 三、练习	X	X	X	X
9	第十课：我们的城市生活中还缺少点儿什么呢？ 一、课文 二、生词 三、练习	X	X	X	X
10	第十一课：你们自己找工作容易吗？ 一、课文 二、生词 三、练习	X	X	X	X
11	第十二课：一家要是有两个三个电视就好了 一、课文 二、生词 三、练习	X	X	X	X
12	第十三课：女人穿上旗袍真是挺漂亮的 一、课文 二、生词 三、练习	X	X	X	X
13	第十四课：“好人老李”的故事 一、课文 二、生词 三、练习	X	X	X	X
14	第十五课：祝你一路顺风 一、课文 二、生词 三、练习	X	X	X	X

11. Đánh giá học phần

11.1. Kiểm tra và đánh giá trình độ

Chuẩn đầu ra	Mức độ thành thạo được đánh giá bởi
CĐR1	Bài thực hành nói trong giờ học, bài kiểm tra thường xuyên
CĐR2	Bài tập thực hành hội thoại trong giờ học, bài kiểm tra giữa học phần và bài thi kết thúc học phần
CĐR3	Hoàn thành các bài tập thực hành hội thoại trong các giờ học, bài kiểm tra giữa học phần và bài thi kết thúc học phần

11.2. Cách tính điểm học phần: Tính theo thang điểm 10 sau đó chuyển thành thang điểm chữ và thang điểm 4

TT	Điểm thành phần	Quy định	Trọng số	Ghi chú
1.	- Điểm thường xuyên, đánh giá nhận thức, thái độ, tham gia thực hành trên lớp và nghiên cứu tài liệu theo hướng dẫn của giảng viên	1 điểm	10%	
	- Hoàn thành các bài tập được giao.	1 điểm	10%	
2.	Điểm kiểm tra giữa học phần	Hình thức: Vấn đáp	30%	
3.	Thi kết thúc học phần	Hình thức: Vấn đáp (30 phút)	50%	

11.3. Phương pháp đánh giá

- Điểm thường xuyên, đánh giá nhận thức, thái độ thảo luận, chuyên cần của sinh viên được đánh giá thông qua ý thức học tập, tỉ lệ hiện diện, tinh thần tác phong xây dựng bài, tinh thần thực hiện chủ đề tự học.

- Điểm thực hành hội thoại được đánh giá theo các nội dung: Trình bày nội dung hội thoại theo chủ đề, cách sử dụng từ vựng, cấu trúc, phát âm, ngữ điệu và tư thế, tác phong, ngôn ngữ cơ thể khi thực hành hội thoại.

- Kiểm tra giữa học phần diễn ra vào tuần số 8 dưới hình thức vấn đáp. Trong quá trình kiểm tra, sinh viên không được sử dụng từ điển, điện thoại hay bất kỳ tài liệu khác. Nội dung kiểm tra giữa học phần gồm 2 câu hỏi: Giới thiệu bản thân và hội thoại theo cặp hoặc nói theo chủ đề.

- Thi kết thúc học phần theo kế hoạch tiến độ đào tạo dưới hình thức vấn đáp. Sinh viên được giảng viên phụ đạo ít nhất 1 buổi trước khi thi.

- Điểm chấm được đánh giá: 10đ theo đáp án trong ngân hàng câu hỏi thi kết thúc học phần đã được phê duyệt, ban hành.

12. Phương pháp dạy và học

Tại lớp học lý thuyết, giảng viên hướng dẫn sinh viên đọc từ vựng, giải thích cách sử dụng từ, cấu trúc câu, đặt câu với từ vựng đó, hướng dẫn sinh viên làm bài tập vận dụng; sau đó tóm tắt nội dung của bài học. Giảng viên cũng trình bày phân tích cấu trúc và lấy ví dụ minh họa. Sinh viên cần lắng nghe và ghi chép và được khuyến khích tích cực thực hành các kỹ năng dưới sự hướng dẫn của giảng viên. Trong quá trình thực hành hội thoại giảng viên định hướng cho sinh viên học tập theo định hướng năng lực thực hiện: Hội thoại đóng vai nhân vật kết hợp với thể hiện tác phong của nhân vật tham gia hội thoại; chủ động tiếp cận các phương pháp học trực tuyến với sự trợ giúp của máy tính trong giờ tự học ở nhà.

13. Yêu cầu học phần

- Sinh viên phải tham gia đầy đủ các tiết học (tối thiểu 80% số tiết học trên lớp) dưới sự hướng dẫn của giảng viên.

- Hoàn thành các bài tập trong giáo trình và đọc tài liệu bắt buộc và tài liệu tham khảo theo quy định của giảng viên.

- Có đầy đủ điểm thường xuyên, điểm đánh giá nhận thức và thái độ tham gia luyện tập, thảo luận theo yêu cầu của giảng viên.

- Có đầy đủ dụng cụ và tài liệu học tập.

14 - Tài liệu học tập:

* Tài liệu bắt buộc:

[1] Trường Đại học Sao Đỏ, Giáo trình *Nói 4*, 2020

* Tài liệu tham khảo

[2] Lưu Đức Liên, Lưu Hiểu Vũ chủ biên, *Khẩu ngữ tiếng Hán trung cấp* (quyển hạ), NXB Đại học Bắc Kinh, 1996

WEBSITE:

<http://www.dantiengtrung.com>

<http://tienghoa.net>

15. Nội dung chi tiết học phần

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
1	Mục tiêu: - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài.	2	[1] [2]	- Đọc: Trang 2 – 6 tài liệu [1] Trang 7- 13 tài liệu [2] - Hoàn thành: Bài tập trang 6-8 Tài liệu [1]

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
	Nội dung cụ thể: 第一课：我想学中国功夫 一、课文 二、生词 三、练习			
2	Mục tiêu: - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. Nội dung cụ thể: 第二课：附近哪儿有修车的？ 一、课文 二、生词 三、练习	2	[1] [2]	- Đọc: Trang 9 – 13 tài liệu [1] Trang 14 - 20 tài liệu [2] -Hoàn thành: Bài tập trang 13-15 Tài liệu [1]
3	Mục tiêu: - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. Nội dung cụ thể: 第三课：今天我请客 一、课文 二、生词 三、练习	2	[1] [2]	- Đọc: Trang 16 – 21 tài liệu [1] Trang 27- 34 tài liệu [2] -Hoàn thành: Bài tập trang 21-22 Tài liệu [1]
4	Mục tiêu: - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài	2	[1]	

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
	<p>- Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung</p> <p>- Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài.</p> <p>Nội dung cụ thể: 第四课：我喜欢跟司机聊天儿</p> <p>一、课文 二、生词 三、练习</p>		[2]	<p>- Đọc: Trang 23-27 tài liệu [1] Trang 45- 50 tài liệu [2]</p> <p>-Hoàn thành: Bài tập trang 27 - 28 Tài liệu [1]</p>
5	<p>Mục tiêu:</p> <p>- Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài</p> <p>- Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung</p> <p>- Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài.</p> <p>Nội dung cụ thể: 第五课：读书是一种享受</p> <p>一、课文 二、生词 三、练习</p>	2	[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 29-33 tài liệu [1] Trang 51 - 57 tài liệu [2]</p> <p>- Hoàn thành: Bài tập trang 33-35 Tài liệu [1]</p>
6	<p>Mục tiêu:</p> <p>- Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài</p> <p>- Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung</p> <p>- Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài.</p> <p>Nội dung cụ thể: 第六课：我从小就喜欢看足球</p> <p>一、课文 二、生词</p>	2	[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 36-40 tài liệu [1] Trang 58 - 64 tài liệu [2]</p> <p>- Hoàn thành: Bài tập trang 40- 42 Tài liệu [1]</p>

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
	三、练习			
7	<p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第八课：谁不想让自己的孩子上大学呀？</p> <ul style="list-style-type: none"> 一、课文 二、生词 三、练习 	2	[1] [2]	<ul style="list-style-type: none"> - Đọc: Trang 43 – 47 tài liệu [1] Trang 72-78 tài liệu [2] - Hoàn thành: Bài tập trang 47-48 Tài liệu [1] - Đọc: Trang 49 – 53 tài liệu [1] Trang 86 - 94 tài liệu [2] - Hoàn thành: Bài tập trang 53 - 55 Tài liệu [1]
8	期中考试	2	[1] [2]	<ul style="list-style-type: none"> - Sinh viên làm đề cương và ôn tập các nội dung được giao. - Nghiên cứu tài liệu [1], [2]
9	<p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第九课：你想要个孩子吗？</p> <ul style="list-style-type: none"> 一、课文 二、生词 三、练习 	2	[1] [2]	<ul style="list-style-type: none"> - Đọc: Trang 56 – 60 tài liệu [1] Trang 95 - 100 tài liệu [2] - Hoàn thành: Bài tập trang 60 -61 Tài liệu [1]
10	<p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ 			<ul style="list-style-type: none"> - Đọc: Trang 62 – 66 tài liệu

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
	vựng trong bài - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. Nội dung cụ thể: 第十课：我们的城市生活中还缺少点儿什么呢？ 一、课文 二、生词 三、练习	2	[1] [2]	[1] Trang 101- 107 tài liệu [2] - Hoàn thành: Bài tập trang 66 – 68 Tài liệu [1]
11	Mục tiêu: - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. Nội dung cụ thể: 第十一课：你们自己找工作容易吗？ 一、课文 二、生词 三、练习	2	[1] [2]	- Đọc: Trang 69-73 tài liệu [1] Trang 108 -114 tài liệu [2] - Hoàn thành: Bài tập trang 73 - 75 Tài liệu [1]
12	Mục tiêu: - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. Nội dung cụ thể:	2	[1] [2]	- Đọc: Trang 76 - 80 tài liệu [1] Trang 130 - 135 tài liệu [2] - Hoàn thành: Bài tập trang 80 - 81 Tài liệu [1]

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
	<p>第十二课：一家要是有两三个电视就好了</p> <p>一、课文</p> <p>二、生词</p> <p>三、练习</p>			
13	<p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第十三课：女人穿上旗袍真是挺漂亮的</p> <p>一、课文</p> <p>二、生词</p> <p>三、练习</p>	2	[1] [2]	<p>- Đọc:</p> <p>Trang 82 - 86 tài liệu [1]</p> <p>Trang 136 - 142 tài liệu [2]</p> <p>- Hoàn thành: Bài tập trang 86 - 88 Tài liệu [1]</p>
14	<p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第十四课：“好人老李”的故事</p> <p>一、课文</p> <p>二、生词</p> <p>三、练习</p>	2	[1] [2]	<p>- Đọc:</p> <p>Trang 89 - 92 tài liệu [1]</p> <p>Trang 150-157 tài liệu [2]</p> <p>- Hoàn thành: Bài tập trang 92 - 96 Tài liệu [1]</p>
15	<p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ 		[1]	<p>- Đọc:</p> <p>Trang 97-101 tài liệu [1]</p>

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
	vụng trong bài - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. Nội dung cụ thể: 第十五课：祝你一路顺风 一、课文 二、生词 三、练习	2	[2]	Trang 158-163 tài liệu [2] - Hoàn thành: Bài tập trang 101 - 102 Tài liệu [1]

Hải Dương, ngày 19 tháng 08 năm 2016

TRƯỞNG KHOA

TRƯỞNG BỘ MÔN



TS. Phi Đăng Tuệ

Hoàng Đức Đoàn

Trịnh Thị Chuyên